



# **DIA DI REY: UN CELEBRACION DI UNION, ALEGRIA Y REFLECCION**



# **AUTO A ALCANSA PEATON DEN AVENIDA ALO TROMP**



# **PRESIDENTE DI WORLD AQUATICS TA CONTA DI SU BISHITA NA ARUBA**



# **MOTOCICLISTA A PERDE CONTROL CU SU BROMMER**





# MINISTER DI HUSTICIA ARTHUR DOWERS CU HOPI APRECIO PA PROFESIONALISMO DI KUSTWACHT ARUBA

Diabierna 25 di april Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a realisa un bishita oficial na Kustwacht Steunpunt Aruba, situa na Marinierskazerne na Savaneta, como parti di e esfuerso pa reforsa e defensa maritimo y garantisa siguridad na nos frontera.

Durante e bishita, Kapitan Mark Solognier, Comandante di Wardacosta Aruba, hunto

cu Comandante Interino y Hefe di Operacion Louis Kirindongo, a guia e mandatario di husticia den un recorrido informativo door di e facilidadnan di Wardacosta. Aki, e minister a haya oportunidad pa topa cu e personal tecnico, administrativo y operativo—esnan cu ta traha dia y anochi pa proteha nos awanan teritorial di menasa externo.

Minister Dowers a expresa su satisfaccion profundo pa e nivel halto di profesionalismo y dedicacion di e personal y e nivel di mantencion di e infraestructura. “Pueblo mag di ta satisfecho y contento cu nos por conta riba e organisacion di Kustwacht cu ta traha pa henter Caribe Hulandes den cooperacion cu e parti di Hulanda y garantisa siguridad riba lama y riba tera.” segun e mandatario. Durante e presentacion tecnico, Minister Dowers a ricibi un splicacion detaya di e Radar Kamer, cu su sistema di radarnan 100% operacional y cu cobertura di un area sumamente



grandi rond di Aruba. Comandante Solognier a comparti e deseo pa incorpora ekiponan adicional, pa amplia e capacidad di deteccion y combati trafico ilegal di hende, droga, arma y otro substancianan prohibi. Minister Dowers a haya un recorrido riba e Metal Shark 38 Defiant y despues a aborda e “Cutter”

Panther. E mandatario a expresa su compromiso firme pa busca solucion structural pa e retonan cu e organisacion ta enfrenta. E lucha contra criminalidad no ta un tarea di un solo entidad, pero un responsabilidad comparti entre Kustwacht Aruba, Cuerpo Policial y Kustwacht Caribisch Gebied.

**Feliz dia di  
REY!**

**CWR**  
ATTORNEYS AT LAW  
ABOGADOS

**ARULEX**  
TRUST & CORPORATE SERVICES



# AUTO A ALCANSA PEATON DEN AVENIDA ALO TROMP



Avenida Alo Tromp - Diasabra algo pasa di 7'or y mey di anochi polisnan a sali ey mes di warda, pa un auto cu a alcanza un peaton.

Na yegada di polis, nan a bin haya un homber ariba caminda cu golpi serio

na cabes, mesora a pidi ambulance cu urgencia. Na banda di caminda tawata tin e vehiculo cu a dal e peaton para. Na e sitio nos a compronde cu e homber lo a sali di un cura di cas ey mes, y posiblemente no a pone atencion ariba trafico.

Robert Arends

## ADAPTA LEY DI SCREENING ?

Ta parce cu e actual Ley di screening pa por bira Minister NO ta suficiente "cla"/"duidelijk" y ta duna espacio pa diferente interpretacion cu ta stroba Aruba di haña un Minister cu ta cuadra cu e exigencianan di ley pa por bira Minister. E discusion actual ( 2025 ) y e casonan rapporta prome cu 2025 mester ta informacionnan valioso pa Gobierno y Parlamento considera pa adapta e ley di screening cu datonan concreto cu tur hende ta compronde y acepta. No por laga e interpretacion di datos den man di ni Gobernador

ni di informador(nan) ni di e instancianan involvi cu screening. Ademá di duna candidatonan oportunidad pa reacciona prome cu tuma decision riba nan candidatura , Gobierno y Parlamento mester apunta un comision fiho pa evalua y aproba tur datos presenta pa e instancianan involvi prome cu tuma decision. Mester bin claridad tambe pa pueblo cua instancia finalmente ta dicidi/aproba ken ta bira Minister. No por sigui sconde !  
PA TRATO IGUAL PA TUR HENDE !



**Feliz dia di**

*Rey!*

En conexion cu Dia di Rey  
nos oficina ta cera pa publico:

**Dialuna, 28 di april 2025**  
**Diamars, 29 di april 2025**

Nos lo ta habri bek pa duna  
bo servicio segun nos orario  
regular di oficina desde  
**Diaranson, 30 di april 2025.**

**APFA ta crea awe balor pa mañan**



# CONDECORACIONNAN REAL 2025

Diabierna 25 di april 2025 pa 7'or di mainta (ora local) a publica e edicion special di Staatscourant incluyendo un lista di e personanan na kende a otorga un Condecoracion Real e aña aki. Tradicionalmente e momento festivo aki, tambe conoci como Ocasion General, ta relaciona cu e cumpleaño di Su Mahestad, Rey Willem-Alexander, cu ta e Granmaestro di e condecoracionnan. Un condecoracion por wordo otorga na personanan cu a haci un contribucion special na sociedad. E aña aki lo condecora 19 ciudadanonan di Aruba. E

'Lintjesregen' na Aruba lo tuma luga awe. Lo condecora e siguiente personanan como 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau':

- Sra. Bernadetta Imelda Akoy-Anetia
- Sr. Carlos Bertram Bislip
- Sr. Herman Anselmo Brown
- Sra. Ustelle Maltica Cornet
- Sra. Glenda Iluminada Croes-Tromp
- Sr. Robert Robinson Falconi
- Sr. John Franklin Flemming
- Sra. Lorencia Geerman
- Sra. Sharine Marie Lisette Geerman
- Sr. Juan Robertico

Hernandez

- Sra. Emely Hernandez-Faro
- Sr. Reinwald Roderich Lopez
- Sr. Edwin Nicolaas Orman
- Sr. Hector Genaro Perez
- Sra. Maritza Brendelin
- Rasmijn-Maduro
- Sr. Amado Eulogio Rosina
- Sr. Rentje Schutter
- Sr. José Werleman
- Sr. Dewese Andrew Young





**Cas di Max**  
Mueble y mas



**Cas di Max**

*Famia di comerciante local  
Netamente Criyoyo!  
Ta manda un  
Hiep, Hiep, Hoora!  
Aruba un Felis  
Dia di Rey*





# KvK ta cumpli cu su responsabilidad conforme ley:

## KVK TA PARA PA TUR SECTOR DI ARUBA

Oranjestad – Camara di Comercio y Industria Aruba ta fungi como un “umbrella organization” cu ta representa y salvaguardia actividad economico na Aruba como e representante di comercio y industria di Aruba conforme stipulacion den ley (articulo 1.1 di e Landsverordening op de KvK). Pues, KvK ta un institucion independiente institui pa ley cu ta duna consejo solicita y/of no solicita na Gobierno relaciona cu e desaroyonan economico na Aruba. KvK ta haciendo esaki ya pa 95 aña caba.

KvK ta reuni regularmente cu e Minister encarga cu Economia y cu Minister President encuan to diferente puntonan cu tin influencia riba e economia di Aruba. Alabes, KvK ta reuni cu otro stakeholders clave, manera gremionan comercial y sindical, organizacionnan di diferente sector, departamentonan y companianan gubernamental, cu enfoca riba e economia di Aruba y e interes general.

Durante e proceso di formacion di e Gobierno nobo, KvK a wordo especificamente pidi door di e formadornan pa duna informacion riba cierto topico y KvK a cumpli y a duna e informacion cu a wordo pidi. Despues di e instalacion di e Gobierno nobo, KvK tabatin un reunion di introduccion cu Minister President.

Minister President ta reconoce e importancia di KvK como un institucion independiente pa duna consejo, en bista cu KvK ta considera y boga pa e interes general di tur sector. Durante di e reunion cu Minister President a delibera riba 12 punto di atencion importante y urgente cu ta regarda pais Aruba den su totalidad, entre otro e situacion di Bubali Plas, escasez laboral, transparencia den finanzas publico y gastonan di Gobierno.

Reconociendo e representacion di comercio amplio di KvK y su experticio, Gobierno di Aruba ta inclui KvK den diferente deliberacionnan y plataforma, manera Dialogo Social. E participacion aki ta refleha practicanan den otro economianan regional, por ehempel den CARICOM.

Cu un conexion directo cu 20,000+ negoshi registra na Aruba, KvK ta un link di comunicacion vital entre Gobierno y e sector comercial. KvK ta ricibi feedback continuo di hopi comerciante y tambe otro institucionnan via corespondencia, reunionnan y surveys y ta uza e feedback aki pa boga pa atende e preocupacionnan comparti. E tarea aki ta central den e mision di KvK.

Teniendo na cuenta e diferente retonan cu



tanto e sector comercial como tambe pais Aruba tin nos dilanti, KvK ta reitera su posicion cu lo sigui duna su aporte y traha estrechamente cu Gobierno y demas stakeholders, incluyendo e gremionan comercial, na bienestar di e sector comercial y Aruba en general.





# DIA DI REY: UN CELEBRACION DI UNION, ALEGRIA Y REFLECCION

Diasabra 26 di april, na ocasion di Dia di Rey, Aruba a celebra cu orguyo e cumpleaños di Su Mahestad Rey Willem-Alexander. E ceremonia protocolar a tuma lugar den un ambiente di alegria mescla cu refleccion, mirando tambe e despedida di un gran lider spiritual, Papa Francisco. Prome Minister Mike Eman, a duna un discurso inspirado, den cual a expresa cu awe nos ta biba cu dos sentimento



27  
april  
2025



Feliz dia di  
**Rey**

Koning Willem Alexander

Feliz dia di Rey Aruba,  
Lang Leve onze Koning,  
di parti di  
UTILITIES ARUBA - AWSS - ELMAR - WEB



UTILITIES ARUBA™



Aruba Wastewater  
Sustainable Solutions



ELMAR



WEB  
WATER- EN  
ENERGIEBEDRIJF  
ARUBA N.V.



# DIA DI REY:

## UN CELEBRACION DI UNION, ALEGRIA Y REFLECCION



un apelacion pa celebra cu alegria, pero tambe cu humildad y gratitud, reconociendo nos responsabilidad como comunidad uni, tanto na Aruba como den Reino Hulandes.

"Ban celebra cu alegria den nos curason, pero tambe cu honor y dignidad na nos Papa cu nos ta despedi di dje awe, cu e sentido cu tur locual ta duna merito na dje awe ta locual nos creador a duna nos riba

e mundo aki pa duna nos guia y e compas moral pa por cana e miho caminda pa nos pueblonan."

Durante e ceremonia, a tuma momento pa honra nos hobennan sobresaliente den deporte y den nos comunidad pa nan contribucion remarcabel. A haci entrega di e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na e hobennan aki y lidernan cu a guia e hobennan aki.

Esaki ta un homenahe na e futuro di Aruba den cual nos tin e obligacion pa inverti. E hoben Richard Tromp di 18 aña a bira ganador di e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp 2025. Den categoria di premio pre-hubenil, esta di ocho pa diesdos aña e premio di estimulo ta bay pa Melaiska Woodley. Den categoria hubenil tin cuatro hoben cu ta ricibi e premio di estimulo, nan ta Phelan Tromp y Rashid Ruiz di Grupo Scout San Dominico, Christianne Semerel di Grupo Scout

Santanero y Jaylan Ridderstaat di Grupo Scout St. Paulus Michael. Debi cu aña pasa Kailen Wouters no por tabata presente a otorga awor si e premio di estimulo categoria pre-hubenil 2024 durante e ceremonia di e aña'ki.

Despues di e presentacionnan cultural, Prome Minister a acompaña S.E. Gobernador Alfonso Boekhoudt y demas invitadonan na e desfile vibrante di gruponan di scouting, cu ta representa

nos hubentud, disciplina y speransa pa futuro. E ceremonia di diasabra ta reafirma cu Aruba, den fraternidad cu Reino Hulandes y guia pa balornan di fe y liderato moral, ta cla pa enfrenta futuro cu speransa y determinacion.



# LANG LEVE DE KONING

*Feliz Dia di Rey*



CONTINUACION PAG. 6

profundo simultaneo: alegria pa celebra nos Rey y tristesa pa despedida di un Papa cu su guia spiritual a ilumina mundo henter.

"Awe para akinan nos ta busca e sentido comun cu ta haci e dos momentonan aki uno den cual nos por haya un fundamento cu ta basa riba e mesun refleccion y profundidad. Awe e despedida di Papa Fransisco ta e despedida di un personalidad cu den tur momento a duna den tur sinceridad, un forma cu un peregrino por a duna balor y guia un compas moral na nos comunidadnan rond mundo".

E discurso a pone enfasis riba e rais comun entre celebracion y despedida: fe den nos Creador, union di comunidad, y compromiso pa cuida y guia esnan mas vulnerabel.

E mensahe a reforsa e balornan cu ta tene nos pueblo den bon relacion cu Cas Real. Prome Minister a conclui su mensahe cu



# GABINETE AVP-FUTURO TA FELICITA E CIUDADANONAN CU A RICIBI CONDECORACION REAL



Diabierna 25 di april, a tuma luga e ceremonia anual den cual Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt ta otorga condecoracion real na personahenan di nos comunidad cu a sobresali pa nan contribucion excepcional

na sociedad. Cada aña ta organisa e ceremonia di “Lintjesregen” den conexion cu e celebracion di cumpleaños di Su Mahestad, Rey Willem-Alexander. Den e Grand Ballroom di Aruba Marriott, S.E. Gobernador Alfonso Boekhoudt, den presencia di famia, a condecora e ciudadanonan como ‘Lid in de Orde van Oranje-Nassau’. Na e ocasion



special aki tabata presente Prome Minister mr. Mike Eman, Vice-premier mr. Gerlien Croes y Minister

drs. Mervin Wyatt-Ras, cu a felicita cada un di e ciudadanonan aki cu a ricibi e condecoracion.

## M.J.C TROMP NOTARIS

Santa Cruz 35 • Santa Cruz, Aruba  
☎ +297 585 3500 | +297 585 7900  
✉ info@notaristromp.com

### EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **dinsdag 27 mei 2025** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 510 m2, gelegen te Modanza in Aruba, uitmakende en zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 395, zoals nader omschreven in meetdocument nummer 1686/2014 opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. op 3 juni 2014 (index:D12801), bekend als kavel 3A en 4, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Purun 109”**.

#### **Inzetsprijs: p.m.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor om de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 12 mei 2025** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Whatsapp: 6997245  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# FAVI TA RE INTRODUCI SU WEBSITE: WWW.FAVI-ARUBA.ORG

Cu un bista cla pa e comunidad, FAVI kier invita comunidad pa subi nos website renoba: [www.FAVI-Aruba.org](http://www.FAVI-Aruba.org).

Meta di e website ta pa brinda amplio informacion di su serviccionan.

FAVI ta duna guia na tur persona cu tin un limitacion visual, cuminsando for di chikito te na adulto mayor.

Nos sa cu no ta facil ora bo wordo confronta cu perdida di bista y cu mayoria biaha e familiar of esnan rond di e persona no sa con pa cuminsa. Tambe maestro di scol of instancianan cu ta traha

cu mucha of hoben por haya informacion valioso. Nos website educacional [www.favieduca.com](http://www.favieduca.com) tambe ta conecta cu nos website nobo.

Nos website ta den e idioma hulandes pero pronto lo tin e version ingles y informacion na papiamento den nos seccion di noticia.

Nos kier a gradici e comunidad pa e sosten financiero cu a yuda nos den nos renobacion di nos website. Subi nos website awe y keda conecta cu nos.

Si abo conoce un persona



cu tin problema di bista y cu e no a yega FAVI ainda, tuma contacto cu nos na

nos oficina 5825222 of 5825051, tambe por via nos Whatsapp 5609225.

FAVI ta habri di dialuna pa diabierna for di 8:00 AM te cu 5:00 PM.

**Cas di Max**  
Mueble y mas

# ANUNCIO

## OPENING HOURS

*Pa Dia di Rey*

# Open

## Diasabra 26 april

### NOS TIENDANAN LO HABRI PA SIRBI PUEBLO DI 9:00 AM PA 5:00 PM

Check nos riba  
social media  
like y follow

Orario: dialuna 2 - 6pm | diamars pa diabierna 9 - 1pm • 2 - 6pm | diasabra 9 - 5pm  
• Schotland str. 46 tel. 280-6080 •

699-5511



# PROME MINISTER MIKE EMAN TA SOLIDARIO CU FAYECIMENTO DI PAPA FRANCISCO

Diabierna 25 di april, Prome Minister mr. Mike Eman a asisti na San Francisco di Asis Pro Catedral na Oranjestad pa firma e registro di condolencia dedica na Papa Francisco cu recien a fayece.

Papa Francisco (Jorge Mario Bergoglio) a nace dia 17 di december 1936, na Buenos Aires, Argentina. Na 1969, Bergoglio a bira pastor Catolico na Argentina y na 1998 a bira Arsobispo. Na 2001 Papa Juan Pablo II a nombra Bregoglio como cardinal.

Despues di retiro di Papa Benedicto XVI, e conclave papal a eligi Bergoglio como Papa sucesor cu a scohe pa carga e number di Francisco como Papa. Dia 21 di april, mundo a haya e tristo noticia cu Papa Francisco a fayece na edad di 88 aña, despues di complicacion cu su salud.

Prome Minister Mike Eman, den number di Gabinete AVP-Futuro, ta extende su mas profundo sentido di pesame na e comunidad Catolico na Aruba.




CASH  
DEN


Pa tempo limita!



MAMILO BRIYA  
CU UN REGALO DINOS  
TUR DIA!



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Anochi - April 27, 2025





Sorteo # 8530

2064

2401


4903


X2

BIG 4

Sorteo # 7574


3514

X3

TUFF

Sorteo # 2279


4099

ZODIAS

Sorteo # 6333


5872


Tauro

LUCKY 3

Sorteo # 1263

841

X2



Sorteo #

0 x Jackpot

0 x Match 4+


0 x Match 4

0 x Afl. 12,00

Joker Letter

Proximo Jackpot

380.000,-



Sorteo # 6809

0 x Jackpot


64 x Match 4

1395 x Afl. 8,00

28-26-07-30-19

Proximo Jackpot

50.000,-



Sorteo # 1761

0 x Jackpot

0 x match 4

6 x Afl. 500,00

53 x Afl. 50,00


49 x Afl. 15,00

10-11-30-15


Mega Ball 11

Proximo Jackpot


270.000,-




Afl. 370.000,-



Sorteo #



electro



Avenida Milio Croes 41 (+297) 280-0222



# WOMEN'S CLUB OF ARUBA TA CELEBRA E GRAN EXITO DI E PROYECTO "PURSES OF EMPOWERMENT"

Women's Club of Aruba (WCA) ta sumamente orguyoso pa anuncia e exito grandioso di su iniciativa mas reciente: "Purses of Empowerment" - un campaña di amor cu ta refleha e union, dedicacion y espiroto inkebrantabel di nos organisacion.

E meta tabata pa colecta y yena 50 tas cu producto di higiena personal pa reparti na e hende muhenan den necesidad. Danki na e generosidad di nos miembronan y di comunidad, nos a hasta pasa nos meta y a logra un total di 100 tas - un cifra simbolico cu ta di celebra tambe cu nos 90 aña di servicio na comunidad di Aruba.

Nos ta gradici tur nos miembronan cu a sponsor un tas y varios producto como tambe comerciantenan manera: El Louvre, Martijn Trading, Xuxzez Consultancy VBA, Geekay Department Store y Keke Megamart.

WCA a reparti e tasnan na diferente instancia manera: Fundacion Pa Nos Comunidad, Fundacion Contra Violencia Relacional, Centro Colorado/Stichting Hunto y Casa Cuna. E proyecto "Purses of Empowerment" ta hopi mas cu solamente un acto di caridad - e ta un testimonio di kico ta posibel ora hende muhe uni, empodera otro y traha hunto pa haci un impacto real riba bida di otro.

Nos kier a duna un danki di curason na e siguiente miembronan cu a duna nan tempo, energia y amor pa logra e proyecto aki: Milagros Posner, Diomira Tromp,

Benita Esguerra, Lelia Lacle, Rhona Dijkhoff, Ninon Swaen, presidente Reina Geerman y vicepresidente Roxanne Vieira.

Gradicimento ta bay tambe pa ex-presidente Bernadette Schouten

pa su apoyo constante y guia sabio cu tabata fundamental pa cu e proyecto aki. Mientras nos ta celebra e logro aki, nos ta refleha riba e palabranan inspirado di Maya Angelou: "Mi ta agradecido pa ta un muhe. Mi mester

a haci algo grandioso den un bida anterior". E cita aki ta pas cu nos mision y ta duna nos forsa pa sigui traha pa un comunidad, na unda cada ser femenino por sinti su balor y su poder. Nos ta hopi satisfecho di por a logra esaki hunto, y

nos ta wak padilanti pa sigui construi y yuda comunidad.

Pa mas informacion por bishita nos website: [womensclubofaruba.org](http://womensclubofaruba.org) of sigui nos riba nos medionan social: Facebook, Instagram y LinkedIn.





Minister Geoffrey Wever:

# DELEGACION DI ARUBA DEN REUNION CU CITIBANK, FITCH, MOODY'S Y STANDARD & POOR'S

Washington D.C., 24 di april 2025 – Awe, Minister di Finansa, Economia y Sector Primario, Geoffrey Wever, hunto cu e delegacion consistiendo di Zulema Erasmus, Maria Dijkhoff Pita, Chito Paris y Emeliën Kelly, a sigui cu su serie di reunionnan financiero importante na Washington D.C.

Un encuentro hopi agradabel tabata cu Sr. Hasanali Mehran cu a ofrece un lunch na e delegacion di minister huntucu representantenan di Banco Central di Aruba. Tabata un reunion unda a recorda e rol importante cu Sr. Mehran tabatin na aña 1986 como prome presidente di CBA y su sucesivo asistencia e añanan despues y a combersa riba e status di economia y finansa di Aruba.

E delegacion a bishita Citibank, un di e institucionnan financiero mas grandi di mundo. Tambe a tene encuentro cu dos di e tres agencia principal di rating internacional: Moody's y Standard & Poors. Diahuebs caba e delegacion a reuni cu e tercer agencia; Fitch Ratings. E reunionnan aki ta forma parti di e trayecto di representacion y actualisacion di Aruba su perfil financiero.

Kico ta un rating agency su importancia pa Aruba? Agencianan di rating ta instancianan independiente cu ta analisa e capacidad di un pais (of empresa) pa paga su obligacionnan

financiero. Nan ta evalua riesgo financiero, estabilidad economico y maneho fiscal, y ta atribui un rating – un clase of categoria – cu ta sirbi como guia pa inversionistanan internacional.

Pa Aruba, cu ya hopi aña ta presente den mercado di capital internacional, esaki ta fundamental. Aruba a drenta e mercado di capital hopi aña pasa, ora cu a busca financiamento originalmente via ABN AMRO Hulanda, y posteriormente a wordo referi na ABN AMRO New York. E trayecto aki a pone Aruba den contacto directo cu inversionistanan di e mercado global, cual a conduci cu Aruba mester a busca rating agencies pa haci e evaluacion.

Desde esey, Aruba ta ricibi regularmente evaluacion for di tur tres agencianan prestigioso di rating, esta: Moody's, Standard & Poor's y Fitch.

Kico ta Aruba su rating actual?

Actualmente, Aruba tin un "investment grade rating" di tur tres agencia:

- Fitch: BBB- cu un outlook positivo. E upgrade di e rating, pa un investment grade, a tuma lugar e aña aki como resultado di nan bishita.
- Standard & Poor's: BBB+ cu un outlook stabiel. Tambe ta mantene Aruba den nivel di investment grade den su clasificacion particular.
- Moody's: Baa3 cu un outlook stabiel. Ta programa pa realiza un mision na Aruba e proximo siman pa

actualisa nan rating; spera den e proximo luna.

Un rating ta directamente afecta e disponibilidad pa financiamento, pero tambe e rating - nivel di riesgo - ta determina e porcentahe di e fianza. Mas abou e rating, ta nifica mas riesgo perscibi, cual ta nifica e tasa di interes (%) lo ta mas halto (pa acomoda pa e riesgo adicional), y pues un gasto di interes mas halto pa pais. Rating tambe ta importante pa inversionistanan cu ta busca pa inverti den sector priva.

Tin di nota cu aunke tur agencia ta clasifica Aruba den investment grade, nan ta uza



diferente terminologia y metodologia pa describi e nivel di riesgo. E hecho cu Aruba ta mantene investment grade ta refleha un nivel di confianza den maneho fiscal y estabilidad economico di nos pais. Un bon relacion den Reino tambe ta un factor importante pa e agencianan di rating y tabata un topico den tur reunion.

Loke tambe ta resalta ta e cu e bon number di Aruba, cu ta un resultado di un esfuerzo colectivo di diferente profesionalnan

Arubiano y diferente mandatarionan, y cu continuidad di gobernacion ta hopi importante.

Objetivo di e reunionnan Durante e reunionnan cu e banconan y agencianan di rating e delegacion di Aruba a discuti:

- E estado actual di nos economia y presupuesto
- E desaroyonan internacional cu por impacta Aruba
- E strategianan pa reforsa sostenibilidad financiero den futuro





# PRESIDENTE DI WORLD AQUATICS TA CONTA DI SU BISHITA NA ARUBA

Recien a ricibi bishita di un delegacion di World Aquatics, cu ta e federacion internacional di deportenan acuatico. Durante e bishita aki, a sinta hunto cu Aruba Aquatics Federacion (AAF) unda a combersa tocante e situacion actual di e deportenan acuatico na Aruba y kico po haci pa sigi desaroya y engrandece e deportenan. E combersacion tabata uno ameno, unda a constata cu e trayectoria di e desaroyo ta positivo.

Pa mas informacion di e reunion, mira e video aki unda Presidente di World Aquatics Sr. Husain Al Musallam ta conta di e encuentro entre Comité Olimpico Arubano, World Aquatics y AAF. #TEAMARU



*Feliz Dia di Rey*



SVB  
SEGURIDAD PA ARUBA SU COMUNIDAD

**PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500







# Oracion di dia

## UN DIA FRUCTIFERO Y CU E LUZ DI CRISTO POR BRIYA DEN CADA UN DI NOS

" ... Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa". Lucas 18,14

Awe nos ta lesa e importancia di humildad y reconoce nos faltanan. Nos por ta manera e fariseo husgando otro y halsando su mes of manera e cobrado di belasting ta reconoce su falta y su necesidad di compasion. Cu humildad nos ta sirbi otro sin busca recompensa; scucha mas y papia menos, na balora e otronan pa loke nan ta y no pa loke nan tin of ta aparenta di ta. Reflexionando continuamente ta yuda evita na cay den orguyo y na mantene nos mirada fiho den e mision cu Señor a confia nos. Biba cu berdadero humildad ta nifica rechasa e mascaradanan cu hopi biaha nos ta pone pa impresiona of pa competi cu otro. No biba un bida superficial of di falsedad, sea un luz pa mundo unda e luz di Cristo ta briya den bo. Loke ta importa no ta con otronan ta mira nos, sino con Dios ta mira nos. Ser bo mes y cu humildad ta acerca nos na e berdadero esencia di nos fe y esey ta haci nos un instrumento den e man di Dios.

Oracion : Señor Hesus, haci mi curason pareu na bo curason. Manso y humilde y obedecido na bo Santa boluntad.

Amen.

ELMAR

### Feliz Dia di Obrero. Aruba!

En conexion cu Dia di Obrero nos lo ta cera henter dia ariba Diahuebs 1 y Diabierna 2 di mei 2025.



Den caso di emergencia por yama libremente nos Storingsdienst na 523-7147.

# SUDOKU

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	



# REGISTRACION TA HABRI: TUR COS TA CLA P'E 15 EDICION DI ARUBA INTERNATIONAL REGATTA



Registracion pa regatta ta riba opcion di Participate den e menu, y for di eynan por sigui tur instruccion: <https://aruba-regatta.org/participants/create>

Aruba International Regatta su di 15 edicion ta inicia riba 27 di juni 2025.

Nabegadonan di tur edad ta invita pa registra, disfruta di musica, snacks, y bin experiencia e ambiente unico di e comunidad di nabegacion. Lo tin un Cash Bar tambe. Participantenan por pasa busca nan cosnan di come y tur nan materialnan riba e beach.

Regatta Village riba e beach lo ta net banda di surfside, cual ta un area cu lo keda construi pa boluntarionan. Si abo tambe ta desea di haci trabao boluntario pa Regatta, tuma contacto riba [rik@aruba-regatta.org](mailto:rik@aruba-regatta.org).

org.

Riba diasabra 28 di juni lo tin dos careda hopi activo y diadomingo 29 di juni tur mirones cu ta gusta nabegacion y ambiente marino ta bon bini pa bin apoya e participantenan. E huesnan di e caredanan lo bini for di isla ruman Corsou.

E regatta ta inclui un rango diverso di clase di nabegacion, consistiendo di diferente nivel, interes y habilidad. Esaki ta e clasenan cu lo participa den e caredanan venidero:

- Optimist: E clase aki ta especificamente diseña pa nabegadonan hoben, brindando nan un oportunidad pa por muestra nan abilidadnan di nabegacion y competi.
- Qubes: Un otro clase dedica na nabegadonan hoben, e

clase di Qubes ta ofrece un plataforma competitivo pa juniors por demostra nan abilidadnan di nabegacion.

- F11: E clase aki ta inclui botonan di careda F11, cu ta conoci pa nan velocidad y agilidad. Participantenan den e clase aki ta nabegadonan cu hopi habilidad den nabegacion awanan dificil cu hopi precision.
- Beachcats: E clase di Beachcats ta envolvi careda di catamaran chikito y cu menos peso. E botonan aki ta traha pa velocidad y diversion
- Sunfish: E clase di Sunfish ta popular pa loke ta 'single-handed racing' cual ta envolvi nabegacion den botonan chikito facil pa maneha y brindando tog un experiencia divertido.
- Laser: E clase di Laser ta renombra

pa loke ta su caredanan competitivo. E ta inclui 'single-handed sailing' den Laser sailboats y ta rekeri hopi abilidad y precision.

- RaceClass I [Yachts]: E clase aki ta inclui careda den yacht hopi mas grandi, mustrando tambe elegancia y poder di e vehiculonan aki. Participantenan den e clase aki ta competi cu nan yate pa demostra nan experiencia den nabegacion.

- Cruising Class [Yachts]: The Cruising Class ta ofrece un experiencia hopi mas relaha cu ta enfoca riba e diversion di nabegacion y colaboracion entre participantenan. E ta habri pa yate di diferente tamaño y configuracion.

- Live Aboard Class [Yachts]: E clase aki ta pa nabegadonan cu ta biba den exterior cu nan yate. E ta brinda un oportunidad pa nabegadonan di exterior tambe por muestra nan abilidadnan di nabegacion y disfruta di e experiencia di Regatta.

- Multihull [Class]: E clase aki ta envolvi careda den multi-hulled sailboats, cual ta conoci pa nan estabilidad y velocidad. E clase aki ta atrae nabegadonan cu hopi abilidad den nabegacion di e vehiculonan unico aki.

- Kite: Kite Class ta dedica na kiteboarding, un deporte maritimo hopi divertido cu ta combina sailing & surfing. Kiteboarders ta muestra nan abilidadnan y tambe ta presenta algo maniobra riba lama.

- Windsurf: E clase di Windsurf ta envolvi careda riba windsurfing boards, utilizando e poder di e biento pa maniobra y yega na velocidadnan mas halto. Windsurfers ta demostra nan expertisio den e clase dinamico aki.

Adicionalmente e International Aruba Regatta tambe lo presenta cuminda y bebida excelente den servicio pa ambos e nabegadonan y publico. Esnan presente lo por disfruta di platonan delicioso y bebidanan refrescante mientras ta disfruta di e ambiente di Regatta su Sunday Happy Hour.

Ta importante pa agrega cu International Aruba Regatta ta pone un enfasis hopi fuerte den loke ta bida maritimo, brindando conscientisacion riba e importancia di proteha y preserva nos lama pa nos hobennan, sosteniendo y curashando nan pa medio di un plataforma diseña pa esaki. Pa asina por sigui promove y showcase nan abilidad y pasion pa nabegacion. Pa medio di combina e diversion di nabegacion cu e enfoca riba administracion ambiental, International Aruba Regatta ta promove sostenibilidad y responsabilidad pa ora ta trata deportenan maritimo y recreacion.

Generalmente, International Aruba Regatta ta primiti di brinda caredadnan emocionante, platonan delicioso y servicionan di bebida, entretenimento captivante, y un compromiso pa guia nos nabegadonan hoben y preserva nos medio ambiente y bida maritimo.

Esaki ta un evento cu ta trece tur amante di nabegacion hunto, e comunidad local, y tambe bishitantenan pa disfruta di un experiencia memorabel.

Regatta Aruba Team  
<https://aruba-regatta.org>



# MOTOCICLISTA A PERDE CONTROL CU SU BROMMER



Hooiberg - Diahuebs anochi rond di 11'or y mey polis a bay cu urgencia altura di un bar na Hooiberg, unda cu lo

tawata tin un accidente di brommer.

Varios unidad a presenta y na e sitio nan compronde cu e motociclista pa un

otro motibo a bay cay cu su brommer, heridando su mes cu mester a pidi pa ambulance.

E brommer a wordo hinca

den un cura di cas banda panort. Algun amigo lo a keda di regla tur cos incluso avisa famia.

Por a mira cu e motociclista

tawata sinta den e ambulance papiando cu e Paramediconan prome cu nan a sali direccion Hospitaal.

## FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

### SEÑOR TA PREPARA UN MESA PA BO DILANTI DI BO ENEMIGONAN

Den Salmo 23 David ta expresa su mes di e forma aki: Bo ta prepara un mesa mi dilanti den presencia di enemigonan, Bo ta ungi mi cabes cu azeta, mi copa ta yen te basha over.

Locual cu David kier splica ta su confiansa den Señor cu hasta riba su enemigonan e lo triunfa pasobra Señor ta cune.

Señor lo dune victoria den presencia di esnan cu ta haci bofon di dje, esnan cu ta pensa cu e lo no logra, of esnan cu ta trata di intimidar su persona.

Nos tur sa di e bataya di

David y Goliat, cu aunke Goliat tabata grandi y experiencia, y tambe e tabatin un ehército grandi hunto cune, David pa medio di confiansa y Fe den Dios a derota Goliat, siendo cu Goliat tabata un militar y un gigante.

E sistema di mundo hopi biaha kier pone nos sinti nos mes chikito, y hasta forsa un pensamiento riba nos cu bo lo no logra, pero ora nos tin Fe y confiansa den Señor, Señor mes lo duna nos e victoria pa asina mundo por compronde cu no ta cu forsa, ni cu poder, pero pa medio di Su Spirito.

Ta David mes ta esun cu expresa cu ni maske un ehército acampa rond di mi lo mi no tin miedo, lo mi confia den mi Salvador.

Locual nos expresa cu nos boca esey ta locual ta conta pa nos bida, cu den momentonan difícil, nos ta papia palabra di encurashamento cu nos mes, pasobra locual un hende papia esey ta locual e ta ricibi, bo mes palabra ta lanta bo y bo mes palabra ta kibra bo. Locual ta sali for di bo boca esey ta conta pa bo bida.

Si for di bo boca ta sali keho y murmuracion, y bo ta

lubida kico Señor a haci pa bo, anto e ora ey bo ta cana den caya di derota, pasobra esey no ta boluntad di Dios.

Señor mes ta encurasha nos bisando: Mil por cay banda di bo, y dies mil na bo man drechi, ma serca bo e lo no yega. (Salmo 91:7).

Señor mes ta bolbe duna nos seguridad bisando: Ningun arma cu lo wordo forma contra bo lo no prospera, y tur lenga cu lanta contra bo den huzgamento lo bo condena. Esaki ta e herencia di e sirbidornan di Señor, y nan hustificacion ta bini for di Mi. (Isaias 54:17).

Sea keto y sabi cu ami ta Dios, Lo Mi wordo halsa meymey di e nacionnan, Lo Mi wordo halsa riba tera. (Salmo 46:10). Den e Salmo aki Señor kier splica cla cu ora nos keda keto Señor lo bringa pa nos.

Isaias 41:10-11 Señor ta bisa; No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios, lo Mi fortalese bo, si lo Mi yuda bo, si lo Mi sostenebo cu mi man drechi di husticia.

Mira tur esnan cu ta rabia cu bo, lo keda brongosa y deshonra, esnan cu ta pleita cu bo lo keda manera nada y lo perece.

Den henter e Bijbel semper nos ta mira palabranan di encurashamento pa hende por bay dilanti, Señor ta Esun cu ta duna bida nobo den Cristo Hesus, e no ta corda nos riba nos pasado, y e no kier pa nos biba den derota. Señor ta pordona, e ta separa nos pica nan for di nos, pasobra su palabra ta bisa cu si nos confesa nos pica E ta fiel y husto pa pordona y libra nos for di tur inhusticia.

Señor ta Dios.